出賣

汽車出賣
德國靚橋車實士出賣76年450 SEL 681-9911 十車味數少日後電：325-6530 七時

新屋出賣
星期日下午二至四時開放3238 E. 22街・溫哥華・瓦屋頂・熱水暖氣・陶瓦磚・硬木地板・VINYL外墻・風景優美・開價十七萬九千九百・歡迎還價 JACK VARANDAS 929-6596 或 HABITAT REALTY LTD 438-3501

買一送一
域多利夾京士威四房吉屋土庫八尺66x115請速電3227・8765・0725・6672・0867或

巨型新屋
週末(一時至三時)開放1906 E. 35th AVE. 五十呎地・七間睡房・五套廁所・按摩浴室・紅瓦頂・熱水暖氣・特點不能盡錄・請來參觀・

西區新屋開放
週末三時至五時 800 W. 59th AVE. 並排兩間・五個睡房・有家庭室・近CHURCHILL及LAVRIER名校・美輪美奐・請來參觀・譚清華 327-3483 達新實業 879-6331

商業及住屋出賣
二二〇〇方尺住屋一二六六方尺後園19萬九千電話987-9711 GARRY. SUSSEX RLTY.

吉屋出讓
一街東近蘭菲樓上土庫各三睡房千多尺新裝双鋼窗開價十萬九千六經紀免六時後電254-6780

一廳房柏文自賣
乃磐夾TRIUMPH八年新二燕屋北司南線蓋海五分鐘車漢斌清潔四週花園連傳真漢主顧埠四萬九千253-0095

旺區唐西餐館出售
傑士蘭老區西餐館・廚房設備工具很新・有三個大鑊・冰櫃・酒牌・65座位・最適宜做粥粉麵及小食或西餐・有意請電話：PHIL CHO 曹汝維 731-9750

地王唐餐館出讓
設備齊全・租廉批長・約三千尺・大停車場・旅遊旺區・全酒牌・年入約四十萬・東主因健康問題割價廉讓・有意請電：112・7921・9191・廖洽・VAVCOM RLTY 736-0511

全新靚屋自賣
豪華設計有雲市中心景五睡房連天台售十六萬餘週末12至5開放2770 E. 25 AVE. 585-7796陶

屋主自賣
4204 MILLER ST. 樓上兩睡房土庫一睡房潔淨屋自賣七萬餘・歡迎電約參觀・874-3177・

西區新屋開放
四大睡房及客房・四廁所・三壁爐・雙車房・圓形・樓梯・家庭廳・遊戲室・水溫按入牆譽・鐘系統・厚浴紅・星期六及日下午二至四時開放二八五三西廿三街恒生實業燕梳公司・

旺地商業樓出售
菲沙街八仙樓對面上層兩組住宅下層適合任何行業每層面積一千餘方呎・224-3372 百利實業公司

有屋出賣
樓上兩房樓下完成租三百近喜士定・價八萬餘PETER SO實業公司 434-1431 住家879-1845

$76.900 急賣住屋
4672 CLARENDON 新地毯・二睡房・土庫 PARK GEORGIA REALTY DAVID S. WONG 325-9663

建築師新屋自賣
2538 PARKER ST. VAN. 風景美十六萬五星期六及日二至四時半開放晚英語電TERRY 536-0878 GOLDRLTY 590-3361

屋主自賣
樓上三房一廳樓下兩房近域多利街面對公園近學校・請電：325-6002晚上

七睡房新屋出賣
四浴室・3050呎・地大41x124・位於蘭菲・價18萬五千九息9 3/4%英語電TERRY 536-0878 GOLDRLTY 590-3361

建築師新屋自賣
十三萬七千五百・二一六〇巨・35街・樓上一千三百六十平方尺・三睡房兩浴室・土庫完成兩睡房單元・双車房・英語電：321・6500・

商業

新屋自賣
建築一流地33x122共二千四尺・取價三萬・星期六日開放經紀免問595 E. 45 874-9904

唐人埠一小時冲晒服務出售
（由接管經理主持）
▲ CHINATOWN PHOTO KING INC. 出售
▲資產包括機器・傢俬・存貨及裝修完善商店之租約
▲位於華埠地王・
▲詳情請洽 ARCHIE L. ARIAS 或 LLOYD MURPHY C.A.
MANNING JAMISON LTD.
300-1195 W. BROADWAY.
VANCOUVER. B.C. V6H 3X6.
733-1221.

B・C・埠仔中西餐館急讓
賺錢生意平賣・有濃淡酒牌・座位110個・且批期長・年生意額超20萬元・只取大價五萬陸千元・最適合移民和就業人士亦可好機會・現因東主圖別業・是以租賃以租六時撥電與・如有意者請在每天下午二至（傳）洽商・通訊電話：255-3291

干洗衣店出讓
座落菲沙街近菲街繁忙地區九百平方尺SMOKER POP SHOP生意・月租七百五十七五包括有一睡房單元・有意者請電PETER TRONG：324-3888・

小本投資 生意急賣
位於POWELL RIVER請下午六時後英文電：483-9523・

街角雜貨舖出讓
雅潔・租五百七十五包括有一睡房單元・有意者請電PETER TRONG：324-3888・

大型菓舖
穩標勝券生意・三千多尺東最旺營二千以上・條件好・雲加取價公道・誠意者請電・華地產公司唐大維君 324-1034・住宅 872-7076

二埠唐餐館出讓
裝修設備新穎・有二百多座位・每年生意約20萬・開價九萬三千・電：DAVIE YEE 274-3649 或 873-4811 GOOD RICH REALTY

生財良機
餐館生意或實業出賣MAPLE RIDGE市商住宅60座位可擴充有淡酒牌・兼外賣送餐・前景甚佳・有意穩定者請電463-8105 柯先生查詢・

餐館平賣
40多位有酒牌每年生意十萬餘價三萬余恒生實業燕梳公司321-2912或254-9765 陳先生・

市中心美容店賣
急賣離埠地點好近博覽會・日電：988-4817或晚9293・

小型餐館生意
碪高貴林購物中心唐餐館・有長批・收入高・二萬餘・電話・公司絲先 421・4300・

女時裝店急售
近唐人埠・租平・開價一萬二千包括存貨在內請英語電：688・3737・

旺雜貨舖出賣
地點好・開價三萬二千MRS. MAH 988-4736或DOG WOOD 公司電話：876-8841

最佳賺錢投資
全新燒鵝鮮鵝店家沽批發十年租約地點好因合股人健康問題急讓二萬五誠意者電522-8058

餐館連實業急讓
亞省埠仔離點鬧頓八十哩座位70有意者請於晚5上八時後自費電4038黃・3532・5833

唐餐館平讓
四十座有酒牌地點旺生意設備齊・價二萬・架請電588・8688

中西餐館出讓
溫哥華柏文旺區有啤酒及淡酒牌44座位售五萬九・電話325-6075傳呼機：680-7089陳憲明

退休出售
埠仔旅館九單位及住宅位於第三公路GREENWOOD區詳情電(112)445-6641

唐番餐館廉讓
自賣・位於OKANAGAN 97 HIGHWAY夾III十三HIGHWAY WEST. B.C. 交通繁忙之旺盛商場・隔鄰有酒房・百貨公司・樂房・IGA士多・銀行等・有酒牌・座位一百兼有自助餐設備架撐齊全廉讓僅十萬九千有意午後(604)860-0066黃

街角士多出讓
本人經營多年請移玉步至4194 FRASER ST.

海鮮魚舖
小型生意位於繁忙大街租平開支小只售一萬五千元請行快步・李陸雄 931-8696 恒生公司：321-2912

生意或實業出賣
亞省唐西餐館連物業亦可・座位百二・地點適中・下午六時後電112・4033・5944・5389馬植洽。

餐館出售
沙省埠仔獨市唐餐全新裝修樓上四房一廳有土庫待凱及渡假區生意旺歡迎視察業務306・2722・4161

本拿比唐餐館讓
50多座位濃淡酒牌日營五百多租平抗長宜家庭經營有意請電522・9259周日2至4時・

餐館連實業急讓
亞省埠仔離點鬧頓八十哩座位70有意者請於晚5上八時後自費電4038黃・3532・5833

唐餐館平讓
四十座有酒牌地點旺生意設備齊・價二萬・架請電588・8688

中西餐館出讓
素里市中心・一百多座生・11萬・位有好批約・降價出讓・有意者請電劉先生：584・5444

唐餐館廉價急讓
位於西溫哥華旺區座全新用具有長批四時後九十領有酒牌寬大車場電9266・0377陳洽

西區士多廉讓
附近商業和亞栢文區・租金平・批好・誠意電261・3221・

小型餐館廉讓
39.座位・七年新租平・二可改做外賣・雄埠急讓・4342・8720晚七時後電李洽

餐館自賣
近PNE全新雲吞麵設備一流租約長座位七十有意者請每天下午二時至五時電253-2608

餐館急讓
四十座位只售二萬餘元請電陳瑞華：3213・3396・PARK GEORGIA REALTY

中西餐館出賣
沙省南部・中西餐館連物業・全新裝修・厨房各樣用具・生意齊全・興旺・坐十餐位・獨市七餘適合大家庭・經營五年多・經現因東主暇兼營・如有意請每日自費電話營者上午10.11時(306)457-2432晚上10時(306)457-2435

中西餐館出讓
素里市中心・一百多座生・11萬・位有好批約・降價出讓・有意者請電劉先生：584・5444

靚中西餐館實業賣
緬省中西餐館生意連實業平賣樓上有四睡房一廳居住・生意良好本人經營才願銷年・現因健康問題・如有意私業者・勿失良機・該商面議均可電費自備・電話：204・8777・3332・

中西餐館平讓
雜埠兩小時・八五至八六年之金磚・四千平方尺・百座位・全酒牌・沽約長・生意日旺・請電黃太299-0854

果舖生意出讓
近域多利・三千餘尺・有肉檔・年額四十餘萬・開價十一萬・歡迎還價・亞美實業伍威發・電話：879-5866

全新土庫出租
平地全新土庫兩房一廳近京士威夾JOYCE請晚五點後：432-7098

華埠栢文
609 GORE歌雅街一房一廳及兩房一廳包熱水暖氣月租三百七十五起電683-0471或669-8132

土庫出租
近PNE交通方便兩大睡房一廳獨立門口出入有意請電：2533・8797・

樓下出租
獨一房一廳廚厠浴各樣商場四街隔鄰夾11.街晚七時後電253-2594

柏文出租
車一房一廳廚厠齊雅合夫婦・管理完善環境幽街438・8983・九一號七

靚土庫平租
喜士定夾乃磨三房一廳時厨厠齊獨立門戶交通十分方便包熱水電・請晚後2540・0095九

單人傢俬房出租
254・6690・

有房出租
一房一廳南本那比市中心京士威SEARS附近盧頭雪櫃俱全・交通方便電話4333・2053

樓上出租
光猛三房二廳・厨厠華埠全・雅潔房屋出租・近：430・5726・交通方便知租電話

新裝修土庫出租
兩房一廳 菲沙・電話：3211・7104

西區栢文出租
64夾GRANVILLE約一千尺新裝修各樣齊月租四百適合有兒女家庭兩房一廳在二樓873-5603

土庫出租
緬夾63街近車站學校一房一廳設備齊・合清潔人仕・電325-5544或3277・0176・

柏文出租
地點適中・交通方便・適合夫婦或職業人仕・有意者請下午六時半至九時接洽・電話：四三四・六四八一

樓下房出租
近乃磨街交通方便樓下婦房出租各樣齊備適合夫女學生或仕女・電話：2590・2454・9929・

有房出租
樓上房有床有傢俬在東區菲沙街21.街・交通方便・電話：8766・5300・

樓上全層出租
兩房一廳・各樣齊備・交通便利・電話：2555・3203・

正層出租
兩房一廳各樣齊全・近蘭菲夾八街・學校及巴士便・晚六時後請電：2533・0308・

唐人街有房出租
土庫二房一廳・獨立門口・電話：2533・5672・

華埠睡房出租
樓大小房適合職業或學生人仕・或小家庭居住包電火暖氣莊埠派亞街電738-9883 321-5000

靚屋出租
列治文綿美大屋近學校巴士購物爐頭雪櫃干洗衣機下兩房廚四百廿・上三房廳六百八十・2711・8145・

有房出租
兩房一廳適合小家庭用具全備・獨立門戶近巴士站及中學有意者可即搬入晚四時至八時請洽2533・2995

柏文出租
兩房一廳厨厠俱全在乃磨及DUNBUS街・月租四百七十五元電話：2987・4858・

樓下出租
兩房一廳厨厠各樣齊・近PNE及喜士定街・東交通方便・下午六時後5563

數年屋樓下出租
兩房一廳・厨厠俱全・近PNE及喜士定街・交通方便・下午六時後電：2555・1603

樓下出租
喜士定夾威靈頓兩房一廳厨厠浴室獨立門戶交通便近中小學租宜七時後電黃太298-9379

大屋全間出租
四房一廳近PNE學校及巴士站・交通方便租金合理・請電：255-1281或255-2519

樓下出租
43.街東近乃磨・新裝修兩房一大廳・厨厠俱全・有意者請電話：4333・6038洽・

柏文出租
兩房一廳・霜櫃爐頭・在乃磨及DUNBUS街・月租四百七十五元電話：2987・4858・

樓下出租
喜士定夾威靈頓兩房一廳厨厠浴室獨立門戶交通便近中小學宜七時後電黃太298-9379

樓下兩房出租
近乃磨街夾49.街大廳厨房浴室獨立門戶出入近巴士站市場學校東五街近乃磨街電話：2554・6479

樓上兩房出租
緬夾28.街一房一廳・厨厠齊備・電話：8733・5044・

土庫出租
兩房一廳・19.近乃街・厨厠齊備・獨立門戶・近PNE・有意者請電：2511・3682・

土庫出租
兩房一廳・爐頭雪櫃厨厠齊・有意請電：3211・5528・夜間3211・3304或

土庫單人房出租
東50.街夾KERR近香檳區・包爐頭雪櫃厨厠齊・有意請電687-4428晚437-1367

樓上兩房出租
兩房一廳厨厠齊近華埠唐人街裕仁街八五一號早晚電：2551・9708・

新屋樓下出租
適合小家庭或學生・請電：291・1966・

柏文出租
光猛一房一廳・近唐人街・交通方便・獨立門戶・各樣齊備・5088・

寬大土庫出租
三房一廳厨厠爐頭雪櫃齊備有洗衣機及有蓋泊車位獨立門戶近中小學及巴士・電437-4496

土庫出租
鬱拔夾41.街・兩房一廳・有車房包水電・月租三百五十左右・下午六時電4435・1203

全間屋出租
正樓三房一廳樓下二房一廳・交通便近緬和一街近中小學・電話：8799・5652・

樓下兩房出租
迎蘭加拉學完交通方便向南陽光充足環境清靜爐頭雪櫃齊宜單身五時後電三二四一〇四六四

三睡房屋出租
須發一年租約租四百五十六月初可入住近鐵利及片打街・九時至五時英語電：261-0285

有屋出租
三睡房・七月一日可入住・請英語電：8764・1684・

近華埠大房出賃
爐頭雪櫃傢俬齊備跑路街五六六樓上・電話：8765・2445・

樓下二房出租
二房一廳厨浴厠齊獨立門戶出入近巴士站市場學校東五街近乃磨街電話2554・6479

樓上兩房出租
兩房一廳厨厠齊備・電話：2551・9706・

新屋樓下出租
適合小家庭或學生・請電：2911・1966・

優雅樓下出租
近乃街夾49.街UNDERS樓下大房大廳厨房浴室3千洗衣機各樣齊電話：3244・3359・

栢文出租
光猛一房一廳・近唐人街・交通方便・獨立門戶・各樣齊備・5088・電話：2553・

新屋樓下出租
乃路夾56.街・厨厠齊・適合無小孩之家庭・電話：3277・9816・

土庫出租
三房一廳・厨厠各齊備・獨立門戶・近巴士學校有意者請電：3211・4443・5・

土庫出租
八街夾41.街・兩房一廳出租・電話：8722・3198・

土庫出租
鬱拔夾41.街・兩房一廳車房包水電・月租三百五十左右・下午六時電4435・1203

土庫出租
兩房一廳・19.近乃街・電話：日間3211・5528・夜間3211・3304或

土庫出租
緬28.街一房一廳・厨厠齊備・電話：8733・5044・

土庫出租
兩房一廳・爐頭雪櫃厨厠齊・近PNE・有意者請電：2511・3682・

樓下兩房出租
近蘭加拉學完交通方便向南陽光充足環境清靜爐頭雪櫃齊宜單身五時後電三二四一〇四六四

全間屋出租
正樓三房一廳樓下二房一廳・交通便近緬和一街近中小學・電話：8799・5652・

土庫出租
緬夾63.街近車站學校一房一廳設備齊・合清潔人仕・電325-5544或3277・0176・

樓下房出租
近乃磨街交通方便樓下婦出租各樣齊備適合夫女學生或仕女・電話：2554・9290・

樓上全層出租
兩房一廳・各樣齊備・交通便利・電話：2555・3203・

土庫出租
鬱拔夾41.街・兩房一廳車房包水電・月租三百五十左右・下午六時電4435・1203

土庫出租
八街夾41.街・兩房一廳出租・電話：8722・3198・

正層出租
兩房一廳各樣齊全・近蘭菲夾八街・學校及巴士便・晚六時後請電：2533・0308・

唐人街有房出租
土庫二房一廳・獨立門口・電話：2533・5672・

華埠睡房出租
樓大小房適合職業或學生人仕・或小家庭居住包電火暖氣莊埠派亞街電738-9883 321-5000

靚屋出租
列治文綿美大屋近學校巴士購物爐頭雪櫃干洗衣機下兩房廚四百廿・上三房廳六百八十・2711・8145・

有房出租
兩房一廳適合小家庭用具全備・獨立門戶近巴士站及中學有意者可即搬入晚四時至八時請洽2533・2995

柏文出租
兩房一廳・霜櫃爐頭・在乃磨及DUNBUS街・月租四百七十五元電話：2987・4858・

樓下出租
兩房一廳厨厠各樣齊・近PNE及喜士定街・東交通方便・下午六時後5563

數年屋樓下出租
兩房一廳・厨厠俱全・近PNE及喜士定街・交通方便・下午六時後電：2555・1603

樓下出租
喜士定夾威靈頓兩房一廳厨厠浴室獨立門戶交通便近中小學宜七時後電黃太298-9379

大屋全間出租
四房一廳近PNE學校及巴士站・交通方便租金合理・請電：255-1281或255-2519

樓下出租
43.街東近乃磨・新裝修兩房一大廳・厨厠俱全・有意者請電話：4333・6038洽・

柏文出租
兩房一廳・霜櫃爐頭・在乃磨及DUNBUS街・月租四百七十五元電話：2987・4858・

樓下出租
喜士定夾威靈頓兩房一廳厨厠浴室獨立門戶交通便近中小學宜七時後電黃太298-9379

樓下兩房出租
近乃街夾49.街大廳厨房浴室獨立門戶出入近巴士站市場學校東五街近乃磨街電話2554・6479

樓上兩房出租
兩房一廳厨厠齊備・電話：2551・9706・

新屋樓下出租
適合小家庭或學生・請電：2911・1966・

土庫出租
兩房一廳・爐頭雪櫃厨厠齊・有意者請電：3211・5528・夜間3211・3304或

土庫單人房出租
東50.街夾KERR近香檳區・包爐頭雪櫃厨厠齊・有意請電687-4428晚437-1367

土庫出租
緬28.街一房一廳・厨厠齊備・電話：8733・5044・

土庫出租
兩房一廳・爐頭雪櫃厨厠齊・有意者請電：2511・3682・

樓下兩房出租
近蘭加拉學完交通方便向南陽光充足環境清靜爐頭雪櫃齊宜單身五時後電三二四一〇四六四

全間屋出租
正樓三房一廳樓下二房一廳・交通便近緬和一街近中小學・電話：8799・5652・

土庫出租
緬夾63.街近車站學校一房一廳設備齊・合清潔人仕・電325-5544或3277・0176・

樓下房出租
近乃磨街交通方便樓下婦出租各樣齊備適合夫女學生或仕女・電話：2554・9290・

樓上全層出租
兩房一廳・各樣齊備・交通便利・電話：2555・3203・

土庫出租
鬱拔夾41.街・兩房一廳車房包水電・月租三百五十左右・下午六時電4435・1203

土庫出租
八街夾41.街・兩房一廳出租・電話：8722・3198・

正層出租
兩房一廳各樣齊全・近蘭菲夾八街・學校及巴士便・晚六時後請電：2533・0308・

唐人街有房出租
土庫二房一廳・獨立門口・電話：2533・5672・

華埠睡房出租
樓大小房適合職業或學生人仕・或小家庭居住包電火暖氣莊埠派亞街電738-9883 321-5000

靚屋出租
列治文綿美大屋近學校巴士購物爐頭雪櫃干洗衣機下兩房廚四百廿・上三房廳六百八十・2711・8145・

有房出租
兩房一廳適合小家庭用具全備・獨立門戶近巴士站及中學有意者可即搬入晚四時至八時請洽2533・2995

柏文出租
兩房一廳・霜櫃爐頭・在乃磨及DUNBUS街・月租四百七十五元電話：2987・4858・